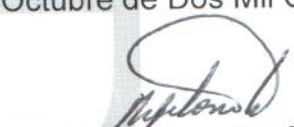


Entre los suscritos a saber: **ALFONSO LONDOÑO OROZCO**, mayor de edad, domiciliado en la ciudad de Armenia, identificado con cédula de ciudadanía No.19.189.065 expedida en Bogotá, en su calidad de Representante legal y Rector de **LA UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO**, nombrado mediante Resolución No 04 del 15 de Abril de 2011, con Acta de Posesión del 15 de Abril de 2011; creada mediante Acuerdo No. 23 de 1.960 por el Honorable Concejo Municipal de Armenia, Ente universitario autónomo, con personería jurídica reconocida por mandato de Ley 56 de 1.967, de carácter departamental conforme el alcance de la ordenanza No. 014 de 1.982, con régimen especial, vinculada al Ministerio de Educación Nacional por virtud de la Ley 30 de 1.992, con Nit 890.000.432-8, con domicilio principal en la ciudad de Armenia Quindío, quien para los efectos del presente documento, se denominará **LA UNIVERSIDAD**, de una parte y de la otra parte la señora **MARTHA LUZ VALENCIA CASTRILLÓN**, mayor de edad identificada con la cédula de ciudadanía No.42.007.084 expedida en Dosquebradas, docente adscrita al Programa de Lenguas Modernas de la Facultad de Educación, quien para los efectos del presente documento se llamará **LA PASANTE**; hemos convenido celebrar la presente adición al Contrato de Comisión de Estudios, para legalizar la pasantía internacional concedida mediante la Resolución de Rectoría No. 0951 del 15 de octubre de 2014; previas las siguientes consideraciones: **1)** Que **LA PASANTE** disfruta de una Comisión de estudios concedida mediante la Resolución del Consejo Superior No.005 de febrero 3 de 2012, para realizar estudios de "*Doctorado en Ciencias de la Educación línea de Investigación Bilingüismo*", en la Universidad del Quindío, concedida por el periodo comprendido entre el nueve (9) de febrero de 2012 hasta el ocho (8) de febrero del 2016. **2).** Que en virtud de la aprobación de la comisión de estudios las partes suscribieron un contrato de comisión estudios el 01 de junio de 2012. **3).** Que mediante oficio con radicación No. 15028 del 16 de septiembre de 2014, la docente **VALENCIA CASTRILLÓN** solicitó a la Universidad autorización para realizar una pasantía internacional en la Universidad Autónoma de México- UNAM por el periodo comprendido entre el 04 de noviembre de 2014 y el 5 de diciembre del 2014; al igual que requirió apoyo económico para realizar esta actividad académica que hace parte de los requisitos de grado del Programa de Doctorado en Ciencias de la Educación que esta adelantado. **4)** Que la Universidad Autónoma de México-UNAM mediante oficio No. 445 de 2014 le comunicó a la docente **MARTHA LUZ VALENCIA CASTRILLÓN**, que el programa de Maestría y Doctorado en Lingüística aceptó su estancia sin apoyo económico para realizar la pasantía en la UNAM por el periodo comprendido entre el 04 de noviembre de 2014 y el 5 de diciembre del 2014 y que en este periodo estaría bajo la supervisión de la Dra. Alina María Signoret directora de su tesis doctoral que está desarrollando con RudeColombia-Universidad del Quindío. Periodo en el que desarrollará las siguientes actividades: **a)** Fortalecer el marco teórico, **b)** organizar la ruta de escritura definitiva, **c)** revisar y discutir los datos del pilotaje, **d)** ajustar el instrumento para tipificar a los bilingües según su organización cognitiva bilingüe, el instrumento para medir la densidad léxica y la complejidad sintáctica y el instrumento para evaluar la estructura del texto descriptivo escrito, **e)** propuesta de artículo para revista nacional o internacional. **5)** Que el Consejo de Facultad de Educación en sesión del 19 de septiembre de 2014 Acta No. 012 aprobó recomendar la realización de la pasantía internacional de la docente en Comisión de estudios **MARTHA LUZ VALENCIA CASTRILLÓN**, en la Universidad Autónoma de México UNAM por el periodo comprendido entre el 04 de noviembre de

2014 y el 5 de diciembre del 2014, y le aprobaron un apoyo económico único por valor de **UN MILLON QUINIENTOS MIL PESOS MCTE \$ 1.500.000**, con cargo al Certificado de Disponibilidad Presupuestal No. 193 de 2014, de conformidad al artículo 33 del Acuerdo del Consejo Superior No. 004 de Febrero 25 de 2010 y al artículo 10 del Acuerdo del Consejo Académico No 002 de marzo 20 de 2013. **6).** Que mediante Comunicación Interna R15423-14 del 24 de septiembre del 2014, el Decano de la Facultad de Educación solicitó al Vicerrector Académico continuar con el trámite para la aprobación de la pasantía internacional de la docente **VALENCIA CASTRILLÓN**. **7).** Que el Rector mediante Resolución No. 0951 del 15 de octubre del 2014 autorizó la realización de la pasantía internacional a la docente **MARTHA LUZ VALENCIA CASTRILLÓN**, con un apoyo económico único por valor de **UN MILLON QUINIENTOS MIL PESOS MCTE \$1.500.000**. **8).** Que el parágrafo 2 del artículo 15 del Acuerdo del Consejo Superior No. 004 de 2010 establece que: *“los profesores en comisión de estudios en el país que por motivos de sus estudios deban viajar al exterior, lo harán a través de pasantías”*. **9)** Que el artículo 34 del Acuerdo del Consejo Superior No. 004 de 2010 establece que: *“Los profesores a quienes les fuere otorgada una pasantía suscribirán con la institución un contrato....”*, que como la docente ya cuenta con un contrato de comisión de estudios y la pasantía a realizar tiene que ver con el mismo, es necesario proceder a adicionar el contrato de comisión de estudios sin necesidad de realizar otro contrato. **10).** El presente documento se registrará por las siguientes cláusulas: **CLÁUSULA PRIMERA. OBJETO:** Adicionar a la cláusula primera del contrato de comisión suscrito entre la **UNIVERSIDAD** y la Docente **MARTHA LUZ VALENCIA CASTRILLÓN**, la realización de la pasantía internacional otorgada mediante Resolución de Rectoría No. 0951 del 15 de octubre del 2014 a la docente en mención, para realizar una estancia en la **Universidad Autónoma de México- UNAM**, con el fin de adelantar actividades académicas del Doctorado como requisito de su plan de estudios y avanzar en la definición de su tesis Doctoral, **en el periodo comprendido entre el 04 de noviembre de 2014 y el 5 de diciembre del 2014, con un compromiso económico único por parte de la UNIVERSIDAD.** **CLÁUSULA SEGUNDA:** Como producto del otorgamiento de la pasantía internacional la Universidad se compromete a entregarle a la docente un apoyo económico único por valor de **UN MILLON QUINIENTOS MIL PESOS MCTE \$1.500.000**. **CLÁUSULA TERCERA:** Adicionar las siguientes obligaciones a la cláusula tercera del contrato de comisión de estudios así: **9) LA PASANTE** se obliga con la **UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO** a Dedicar sus esfuerzos y capacidades al cumplimiento del objeto para el cual se otorga la pasantía; **10) LA PASANTE** comisionada se obliga a prestar sus servicios a la Universidad por un tiempo correspondiente al doble de la pasantía. **11).** Remitir a la Vicerrectoría Académica y a la Decanatura informe final sobre el desarrollo de los estudios, refrendados por la Institución donde cumplió la pasantía dentro de los quince (15) días siguientes a la terminación de la pasantía. **12)** A reintegrarse a sus labores como empleada de la Universidad al finalizar la pasantía (**Salvo fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado**); **13)** Realizar un evento de socialización con profesores y/o estudiantes si el Consejo de Facultad lo estima pertinente. **14)** Garantizar durante su pasantía en el exterior su seguridad social, la cual deberá acreditar ante el área de Gestión Humana. Seguro médico internacional, exigido en el Acuerdo del Consejo Superior No. 004 del 25 de Febrero de 2010, en el Literal c) del Artículo 18 *“Garantizar durante la comisión de estudios en el exterior, su seguridad social, la cual deberá acreditar ante el área de Gestión Humana, al inicio de la misma”*. **15)** En caso

de incumplimiento de la **PASANTE**, de cualquiera de las obligaciones contraídas con la **UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO**, la garantía se hará efectiva mediante Resolución Motivada. **PARÁGRAFO: LA PASANTE** ya cuenta con un pagaré y carta de instrucciones que avalan la comisión de estudios por lo tanto no debe otorgar garantía adicional. **CLÁUSULA CUARTA:** La presente pasantía se realizará en el **periodo comprendido entre el 04 de noviembre de 2014 y el 5 de diciembre del 2014, en la Universidad Autónoma de México- UNAM.** **PARAGRAFO PRIMERO:** La pasantía estará vigente por el periodo de ejecución y tres (3) meses más. **PARAGRAFO SEGUNDO:** El contrato de comisión de estudios y su periodo de ejecución continuaran igual. **CLÁUSULA QUINTA. ACREDITACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LA PASANTIA:** Una vez finalizada la PASANTÍA, la docente deberá acreditar el desarrollo de las actividades motivo de la pasantía; **CLÁUSULA SÉXTA: LA PASANTÍA** podrá ser revocada por la **UNIVERSIDAD** ante el incumplimiento de la misma por parte del Pasante de cualquiera de las obligaciones establecidas. **CLÁUSULA SÉPTIMA. REINTEGRO:** En caso de terminar la pasantía antes de lo estipulado en el presente documento, siempre y cuando obedezca a la terminación de las actividades por parte de la Institución donde desarrolla la pasantía, no imputable en ningún caso a la **PASANTE** deberá reintegrarse de inmediato al servicio de la Universidad, de igual modo procederá a la finalización de la misma. **CLÁUSULA OCTAVA:** Todo el tiempo que dure la Pasantía se entenderá para el **PASANTE** como tiempo de servicio activo. **CLÁUSULA NOVENA:** Adicionar el siguiente párrafo a la cláusula tercera del contrato de comisión de estudios-obligaciones así: **"PARAGRAFO CUARTO:** *La Universidad del Quindío se reserva el derecho de corroborar la autenticidad de los datos suministrados por LA COMISIONADA en cumplimiento de sus obligaciones de la comisión de estudios y de la pasantía, para lo cual LA COMISIONADA PASANTE autoriza a LA UNIVERSIDAD para que a su nombre realice peticiones en este sentido a la Universidad donde adelanta los estudios de Doctorado y su pasantía internacional".* **CLÁUSULA DÉCIMA:** Adicionar la Cláusula Décima Novena al contrato de comisión de estudios así: **"CLÁUSULA DÉCIMA NÓVENA: LA COMISIONADA** autoriza expresamente a la **UNIVERSIDAD** para realizar notificaciones de cualquier actuación derivada de su comisión de estudios o de la pasantía a través de su correo electrónico personal o institucional". **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA. PERFECCIONAMIENTO, LEGALIZACIÓN Y EJECUCIÓN:** El presente documento se perfecciona y legaliza con la firma de las partes, para poder iniciar su ejecución. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA:** Las demás cláusulas del contrato de comisión de estudios continuarán igual.

Para constancia se firma en Armenia Quindío, a los Veinte (20) días del mes de Octubre de Dos Mil Catorce (2014).


ALFONSO LONDOÑO OROZCO
Rector


MARTHA LUZ VALENCIA CASTRILLÓN
Pasante- Comisionada

Proyectó: Jull Jackellinne Castrillón Gaitán
Profesional Especializado- Oficina Asesora Jurídica

Revisó: Néstor Jairo Zapata Gil
Jefe Oficina Asesora Jurídica